Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Швейцарцы довольны роботами… но не все | Les Suisses sont contents des robots… mais pas tous

Автор: Лейла Бабаева, Веве-Берн-Цюрих , 19.11.2019.

(© tdg.ch)

Человекоподобные роботы и системы видеосвязи в банках, роботы-переводчики в Федеральной канцелярии, уроки для школьников в Google – искусственный интеллект идет на помощь.

|

Des robots humanoïdes et des systèmes de vidéo dans des banques, des robots traducteurs dans l’administration fédérale, des cours de Google pour des écoliers – l’intelligence artificielle vient au secours.

Les Suisses sont contents des robots… mais pas tous

Водуазский кантональный банк (BCV) тестирует робота-гуманоида Pepper высотой 120 см, который с тактильным экраном на груди встречает клиентов в отделении банка в городе Веве, может поддерживать диалог и даже пошутить. Будущее пока не наступило, оно еще на пороге: Pepper не всесилен, не всегда понимает вопросы, иногда приходится говорить громче и четче, чтобы получить правильный ответ. В Веве он работает уже год, до этого его можно было видеть в других отделениях BCV, в том числе в Нионе. Представитель BCV отметил в интервью газете Le Temps, что процесс тестирования модели продолжается: необходимо понять, какие услуги «гуманоида» наиболее важны для клиентов. Руководство не планирует заменять людей машинами: «В настоящее время мы даже не намерены доверить ему предоставление информации о курсах обмена валют, поскольку он еще не настроен для передачи точных сведений в режиме реального времени».

Интересно, что такие новинки подходят не всем: порой в отделение заходит пенсионер и, не обращая внимания ни на робота, ни на большой экран с информацией, спрашивает у одного из сотрудников, где можно снять деньги. По словам представителя BCV, не всем легко осваивать новые технологии, поэтому в отделениях банка всегда будут работать люди.

Pepper создала японская фирма Softbank Robotics, стоит он около 20 тыс. франков и поставляется с набором предустановленных программ, среди них – видеоигры для детей. BCV загрузил в него собственные приложения, но в целом использует лишь некоторые функции робота, способного, среди прочего, распознавать лица людей. Pepper – часть программы дигитализации банка; в будущем в отделениях появятся планшеты для осуществления операций на сайте BCV.

В банке Raiffeisen Pepper работает с весны 2018 года: встречает клиентов, рассказывает об отделении, сопровождает в залы и, если на улице стоит плохая погода, на прощание спрашивает, не забыли ли они свои зонтики. Руководство не хочет останавливаться на достигнутом и не исключает возможности в качестве эксперимента на время сделать электронного сотрудника кассиром. Добавим, что другой экземпляр Pepper несколько месяцев трудился в цюрихском отделении Saxo Bank, пилотный проект дал положительные результаты, но пока приостановлен.

Банк Valiant выбрал иной подход: с 2017 года в некоторых из его 94-х отделений – в том числе в Веве, Нионе (кантон Во) и Баскуре (кантон Юра) – внедряются видеосистемы. При входе клиента встречает сотрудник, но не из крови и плоти, а с экрана, находясь при этом в Берне или Биле. Он может порекомендовать подходящего консультанта, а также осуществить простые операции: например, заблокировать карту.

Тем временем Федеральная администрация тоже не сидит без дела и тестирует роботов для перевода официальных отчетов и выступлений в парламенте. Уже год сотрудники разных департаментов используют систему автоматического перевода; если результаты будут положительными, то система, вероятно, будет переводить на официальные языки Конфедерации тысячи служебных документов. Такие новости вызывают опасения профессиональных переводчиков, но Федеральная канцелярия пока не сообщает, насколько опасения обоснованы. Впрочем, даже без комментариев властей многие давно догадались, что в недалеком будущем большинство переводчиков будут просто вычитывать машинные переводы.

Добавим, что, по инициативе швейцарской федерации глухих (FSS) и компании Google, 30 детей с нарушениями слуха посещают на этой неделе уроки роботостроения в цюрихской штаб-квартире американского цифрового гиганта. Из-за трудностей в общении среди глухих людей втрое больше безработных, чем среди остальных швейцарцев, отмечается в коммюнике FSS. Желая помочь молодежи с нарушениями слуха быть в курсе современных технологий, федерация и выступила с такой инициативой, параллельно предлагая уроки языка жестов сотрудникам Google.

Швейцария
Статьи по теме
В Швейцарии альтруизм проверили на роботах
В Швейцарии построят уникальный парк роботов
В Швейцарии роботы строят дом
В Швейцарии роботы ходят на уроки вместо детей
Женишбек Жакыпов: «Роботы станут нашими гаджетами»

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/education-et-science/shveycarcy-dovolny-robotami-no-ne-vse